

## Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.  
Fuera, un trimestre. 16 id.  
Ultramar, semestre. 60 id.  
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.  
Comunicados en id. á 25 céntos.  
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.  
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.  
Atrasado 15 id.

# El Tradicionalista.

## DIARIO DE PAMPLONA.

## Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja.  
Fuera de Pamplona, por correspondencia ó giro á favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección  
y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo.

### La cuestion romana.

La cuestion del poder temporal, despues de haber estado envuelta por mucho tiempo en la oscuridad, comienza á preocupar la atención general de Europa y la particular de la nacion italiana.

Los diarios de Italia se muestran más explicitos en sus apreciaciones, que siempre estaban veladas con términos equívocos. Antes apelaban á la ley de garantías, cosa muy del gusto de los radicales de todos los países, decían que no era posible otra solución. Otras veces proponían el aumento del salario ofrecido al Pontificado; pero, cómo podían imaginarse que Leon XIII habia de aceptar lo que habia rehusado Pio IX? También Napoleón queria tener al Papa á sus órdenes mediante una renta de tres millones, asegurándole además, como su demasiado célebre sobrino, el derecho á disfrutar de un palacio y de un jardín, todo esto bajo la garantía de la buena fé napoleónica.

Ahora se habla de un trozo de terreno, cosa que no puede tomarse en serio y en último caso se propone como el *minimum* de las reivindicaciones pontificias la posesion de Roma. Esto hace gritar á los periódicos radicales; el rey Humberto no puede ceder á Roma, porque va á echarse encima toda la revolucion! Esto es desgraciadamente una verdad hasta cierto punto, pero tratase de saber si él y su gobierno tienen interes en dar gusto á la revolucion á todo trance y si en esto van á seguir las huellas de Francia. Nosotros, creemos que los italianos comprometidos en la revolucion, querian ante todo la destruccion de la Iglesia y que Roma-capital realizase en parte sus deseos. Hijos de la revolucion francesa, seguian los mismos pasos que esta y perseguian el mismo fin.

Pero es de notar que esta revolucion anticristiana ha fracasado sin duda ninguna y que la Iglesia ocupa hoy, enfrente de las potencias de Europa, un puesto sin comparacion muy superior al que tenia en 1804 y en 1848.

Los revolucionarios italianos saben muy bien que aún en la misma Italia no han conseguido más que una victoria muy penosa y que todavia no es definitiva.

Ante todo, la revolucion es para ellos una importacion extranjera, que ha perdido su prestigio en Europa. De ahí dimana esa política que coloca á los italianos en el caso de asociarse con los príncipes, que son los enemigos naturales de la revolucion; de ahí el afán de hacer prevalecer sobre la idea revolucionaria el principio de nacionalidad. Comprenden muy bien que para reconciliarse con los soberanos deben primeramente reconciliarse con la Iglesia y no dudarian en hacer grandes promesas para obtener este resultado, si alguno las exigiera. Pero no se trata ya de promesas; es preciso abandonar á Roma; porque solo de este modo puede verificarse la reconciliacion.

Para la revolucion, Roma es un bocado muy sabroso y al oprimirla entre sus garras sabe muy bien que causa una perturbacion profunda en la Iglesia Católica.

Con el fin de adormecer á los pueblos, ha ensayado revestir á Roma de un prestigio político proclamándola como «la capital histórica de Italia.» Pero la verdad es que Roma no ha sido nunca hasta ahora capital de un Estado italiano.

Para corroborar esta fábula se ha inventado otra, diciendo que las grandes ciudades de Italia se disputan la preeminencia y solo se someten á condicion de que Roma sea la capital.

Si se quiere invocar el interés nacional suponiendo que el gobierno italiano, á fin de evitar las últimas consecuencias de la revolucion, quiere ocupar un lugar digno entre las soberanías de Europa, no debemos suponerle tan desprovisto de buen sentido, que no pueda comprender que, al ponerse en pugna con los intereses católicos en Europa, suscitará algun día reivindicaciones que irán más lejos que las reparaciones exigidas hoy, porque junto á los intereses religiosos habrá otros de carácter político y estos no siempre suelen ser regulados por la justicia y la moderacion. La Iglesia católica, pese á quien pese, ha reconquistado con Leon XIII una fuerza política que no puede ponerse en duda ni aún por sus mismos enemigos. ¿Lo comprenden así los italianos? Francia, al echarse en manos de la revolucion, ha perdido casi toda su influencia y se halla aislada en Europa.

Mientras el gobierno de Italia se apoderaba de los Estados italianos, todo el mundo se hacia el sordo á las quejas de los reyes y duques destronados, pero, al poner su planta sobre

Roma, tocaba una propiedad cuya conservacion es de gran interés para todos los pueblos de Europa. La paciencia de los gobiernos parece que toca á su término. ¿Estamos en vísperas de una reconciliacion? El curso de los acontecimientos, bajo la direccion de Leon XIII, conduce á Italia á reconciliarse, apesar suyo, con el Pontificado y no puede menos de hablar muy alto la voz del interés, ya que no sea la de la conciencia. Los italianos no combaten por una idea, y por eso no pueden decir «sálvense los principios y perezcan las colonias.»

(De L' Univers.)

### Lo de Sevilla.

Los periódicos de esa capital andaluza dan cuenta de un juicio oral en el que se han descubierto cosas verdaderamente dignas de ser conocidas y que ponen de manifiesto la inmoralidad y corrupcion de personas en quienes el Estado habia depositado su confianza encargándolas de la persecucion de los criminales. Es el caso que en Agosto de 1885 se cometió en Sevilla un robo de 5000 pesetas. Se incoó sumario; los ladrones fueron capturados y hace pocos dias se ha visto la causa en juicio oral y público. Y aquí viene lo curioso é interesante.

„Al celebrarse el juicio oral uno de los pasados dias, presentose á declarar el teniente de la Guardia civil Sr. Vivar, manifestando que los dos timadores le habian revelado ante testigos que de las 5.000 pesetas robadas habian entregado al jefe de Orden público 3.500 reales; al inspector Durán 2.900 reales; al oficial de escribania 1.500 reales; y á otro inspector Garcia, una cantidad que no podia fijar, á Aniceto cabo de Orden público, 320 reales, y que entre varios individuos de la policia, y en pequeñas cantidades, habian repartido unos 50 á 60 duros.

El teniente de la benemérita termina exponiendo que de sus pesquisas resultaba que en la temporada apuella en que la policia estaba dirigida por Valdivieso se habian verificado en Sevilla timos por valor de 150.000 reales, de los cuales habia tomado la policia 80.000 reales.

Varios guardias y un ex-agente de policia confirmaron esta declaracion. *La Andalucía*, periódico de Sevilla, dice que estos hechos coinciden con rumores que hace tiempo circulaban. Y añade:

„El timo de que ha sido victima Francisco Valverde es un hecho vulgar de que *La Andalucía* no se ocuparía; lo que aquí hay de serio, de gravísimo, de inaudito, es lo que se depona contra la policia de Sevilla. Esto es lo que el gobierno no puede dejar en la sombra.

*La Epoca*, por su parte, dice que el escándalo no puede ser más grande; y á propósito de esta declaracion escribe *El Imparcial*:

„Tiene razon el colega. El escándalo no puede ser más grande.

Hace muy bien *La Epoca* en llamar sobre él la atencion de sus lectores y del gobierno.

Y es tanto más digna de aplauso la conducta del colega, cuanto que los hechos puestos en relieve por el juicio oral corresponden á la época en que mandaban los conservadores. Esa prueba de rectitud honra mucho al diario conservador, quien, en esta ocasion, coincide con *El Imparcial* en lo de pedir el más duro castigo para los delinquentes, sin detenerse á preguntar á qué partido pertenecen.

Oportuno es el recuerdo de que en la época en que se cometió el crimen dominaban los conservadores, pero tambien es digna de notarse la confesion que implícitamente hace *El Imparcial*, de que lo mismo pudiera haber ocurrido bajo la dominacion de cualquier otro de los partidos liberales.

Lo ocurrido le sugiere á *El Liberal* esta reflexion.

„En plena situacion canovista, los ladrones partian el producto de sus robos con los encargados de perseguirlos, y aquellos gobiernos que extremaban el concepto de la autoridad hasta lo inverosímil, no supieron evitar que la autoridad, entregada á personas indignas, llevara la mitad en los robos.

„Cuánto enseñarian estos hechos al partido conservador, si el partido conservador fuera capaz de arrepentirse de sus errores.

Es verdad; pero no son solos los conservadores los que tienen que aprender y que arrepentirse.

Sucesos y escándalos como los de Sevilla no son fruto exclusivo de la política

de uno de los partidos liberales; son frutos del sistema liberal que no puede dar otros.

### Monumento de Zumalacárregui.

De *El Siglo Futuro* del 15:

„En el correo de hoy hemos recibido las dos siguientes cartas, de dos queridos amigos nuestros:

„Sr. D. Ramon Nocedal.

*La Plana Católica*.—Castellon, 15 de Junio de 1887.—Respetable y queridísimo amigo: En *El Siglo* acabo de ver que para el monumento Zumalacárregui falta entre otros el escudo de Castellon, y le suplico haga el favor de entregar á quien corresponda las setenta y cinco pesetas que vale y la tarjeta que le adjunto.

„Mande Vd. como guste á su afectísimo y compañero Q. S. M. B.

„Andrés Peyrat.

„Sr. D. Ramon Nocedal.

„Muy Sr. mio y querido amigo: He visto la invitacion que hace *El Siglo Futuro* para la representacion de las provincias en el monumento dedicado á Zumalacárregui, apareciendo la de Jaen sin representante, y en este caso, no tengo inconveniente en costear, en honor al insigne general, la lápida de esta provincia, pero esto, si no hay hasta ahora otra persona más caracterizada, cuyo nombre pueda dar más lucidez al asunto que el humilde mio.

„Adjunta es una carta-orden de setenta y cinco pesetas, á cargo de mi señor hermano D. Antonio, molestando á Vd. con este encargo por ignorar las señas del presidente de la comision.

„Usted sabe lo quiere su afectísimo amigo Q. S. M. B.

„Francisco de Paula Quilez.

Entregaremos el importe de ambos escudos al excelentísimo señor marqués de Cerralbo, presidente de la Junta encargada de este monumento.

Y al dar las gracias á nuestros queridos amigos los señores Peyrat y Quilez, excitamos á las provincias que aún faltan, para que acudan á cubrir sus respectivos escudos al pie de la estatua de Zumalacárregui, del gran caudillo que murió defendiendo la causa católica y tradicional, es decir, la causa de España.

De *El Centro*:

„Con verdadera sorpresa han visto los valencianos que el Excmo. Sr. Duque de Solferino aparezca como donador del escudo de armas de este Reino, que ha de figurar en el precioso monumento que la gratitud, el entusiasmo y el recuerdo, como muy bien dice el anterior documento, han levantado en la iglesia de Cegama para guardar los restos del que fué honra y prez de España entera D. Tomás Zumalacárregui.

Gran representacion tiene, lugar distinguido ocupa en el partido carlista nuestro respetable amigo y distinguido correligionario el excelentísimo señor duque de Solferino; relevantes son sus méritos, notoria su lealtad, querido y por todos respetado es su nombre, pero á pesar de estas brillantes cualidades que hacen del señor Duque un cumplido caballero y un carlista irrefragable, los valencianos quieren con perfecto derecho, ser los únicos encargados de cumplimentar misión tan honrosa. El señor brigadier D. Alejandro Reyero, delegado del Señor en este Reino, ha dirigido una atenta carta al excelentísimo señor marqués de Cerralbo reclamando el derecho que á Valencia le asiste de esculpir por sí misma en la dura piedra de tan glorioso sarcófago, el escudo de esta hermosa ciudad.

No dudamos que el excelentísimo señor marqués de Cerralbo accederá gustoso á la súplica de nuestro digno delegado. Por otra parte creemos que el excelentísimo señor duque de Solferino no tomará á mal el deseo de los valencianos que aquí hemos traducido muy pálidamente, de recabar este honor.

### «Mensajero del Corazon de Jesús.»

Hacemos completamente nuestra esta piadosa y eficazísima recomendacion del *peplaro Sardá*.

„Cómo habiamos de dejar pasar la inmediata fiesta (1) del Sagrado Corazon de Jesús, sin repetir una vez más en su obsequio la recomendacion del piadoso *Mensajero*, exclusivamente dedicado á la propagacion de sus glorias y culto? Conocen muchísimos en España esta preciosa publicacion, empero no la conocen todavia tantos como debieran. Se reparte, como es sabido, en dos ediciones, una mayor que forma casi un libro; otra más chica y de precio más reducido. El texto es diverso en ambas, en la primera algo más subido, y por decirlo así, más científico y más literario; en la segunda más sencillo, más popular, aunque

(1) El último número de la *Revista Popular* donde esto se lee salió el 16 de los corrientes.

con idéntico espíritu. Recientemente han aparecido las dos ediciones con hermosos grabados, que les añaden nueva amenidad. Conocemos las principales ediciones del *Mensajero del sagrado Corazon de Jesús*, que se publican en Europa y en América, y podemos con satisfaccion declarar que ninguna de ellas iguala á la española. España se porta como quien es consagrando á la honra del Corazon divino este doble mensual Boletín, tan esmerado y tan primoroso, digno homenaje á Aquel que nos prometió reinar un dia en nuestra nacion con más esplendor que en otra alguna. Ayuden todos los nuestros á esa especial propaganda; suscribanse cuantos puedan al *Mensajero*; háganse correspondientes suyos para su administracion y reparto los más celosos sacerdotes de cada parroquia ó localidad. Sobre todo, seria vergüenza que estuviere sin él alguna de las casas religiosas ó de las Asociaciones militantes. Hagamos todos algo en este sentido como obsequio propio de este mes al sacratísimo Corazon. Centro general de suscripciones, Bilbao (Vizcaya), Administracion del *Mensajero del sagrado Corazon*.

### AL CORRER DE LA PLUMA.

Habla *El Liberal*:

„Poca política, muy poca política. Pero no debemos quejarnos, porque en cambio hay mucha, muchísima tauromaquia.

Y váyase lo uno por lo otro.

Despues de todo, bien puede ser que el gobierno dé el ejemplo á sus subordinados.

Porque lo que hace no es gobernar.

Sino torear al país.

Pues mucho ojo con el bicho.

Que está resabiado y á lo mejor se irá al bulto.

*El Imparcial*, actuando de Gedeon progresista dice lo siguiente:

„D. Carlos ha escrito desde Panamá al príncipe Valori, expresándole la admiracion que le produjo la colosal empresa de Lesseps.

Pues la obra no es nueva para D. Carlos.

Ya sabe que tambien los españoles—como Lesseps—hemos abierto en canal dos istmos.

El carlismo y el tradicionalismo.

*El Imparcial* está en Babia.

Y aún no se ha enterado de que el carlismo y el tradicionalismo son la misma cosa.

Al único que han abierto en canal, no los españoles precisamente, sino los liberales, ha sido al país.

De esto tampoco se ha debido enterar el supradicho periódico.

Esta es la verdad de los istmos.

Véase la adición de una orden de plaza que se ha dado en Cádiz:

„Los cuerpos de brigada que han tolerado á las clases y soldados el uso de calcetin que no lo tengan consignado como prenda reglamentaria en las cartillas de uniformidad, darán las órdenes prohibiéndolo en adelante.—Campubí.

Con tan importante y trascendental medida, no hay duda de que el orden público quedará sólidamente afianzado.

De igual suerte que la disciplina militar.

Los únicos que saldrán perdiendo son...

los fabricantes de calcetines.

Dice *El Liberal*:

„Tiene razon *El Resumen*. El salon de sesiones del Congreso parecia la sala de un teatro en horas de ensayo. La comision de gobierno interior, para hacer más soportable el calor de la sala ha resuelto cubrir con una funda de lienzo todos los escaños, el de los ministros inclusive. No habrá, pues, banco azul en una temporada. Como todas las gerarquias hayan quedado del propio color, dice *El Correo*:

—Veremos, en adelante, la influencia de esto en el desarrollo de la política.

Por vista.

Que los conservadores son muy malos y los fusionistas idem de lienzo.

Este es todo el lienzo que dá de sí el turno pacífico de Sagasta y Cánovas.

No lo extraña *El Liberal*.

Las fábricas del sistema no producen otra clase de lienzo.

Por eso están tan desacreditadas.

Nuevo boceto del parlamentarismo.

Pintado por *El Resumen*:

„El gobierno hace los diputados á su gusto, y los hace en términos que ningún otro de Europa está sostenido por mayorías tan numerosas,

Confisca la voluntad, el pensamiento y la independencia de los diputados, de tal suerte que no se discute sino como él quiere, y no se resuelve sino lo que él quiere.

Los presidentes de las Cámaras son una especie de funcionarios públicos, sin plaza de plantilla, mas no por eso menos dependientes del gobierno.

¿Qué les parece á Vdes?

A nosotros de mano maestra.

Del propio artista es el siguiente cuadro, digno de figurar en el Museo de Bellas Artes:

“Desde aquel infeliz ministro de la Guerra Eguía, que se vanagloriaba de haber regenerado el ejército de Fernando VII por virtud de sus sabias determinaciones acerca de las solapas en arco, el frac azul y el uso del bigote, hasta el marqués de Miravalles que ha dejado una verdadera enciclopedia en el particular, ¿quién puede sin riesgo de perder la razón aventurarse por ese laberinto de reglas para la chupa, la levita y la guerrera; para el calzón corto, el pantalón de montar y el pantalón sin media bota; para el sombrero de tres picos y el apuntado, el chacó y el rosa, la leopoldina y el casco; para las trabillas y el guante, los anteojos y las botas de una sola pieza? Eso no es ya un curso ó una asignatura. Es toda una carrera; un programa de estudios para facultad mayor.”

Para la de *indumentaria militar*, por ejemplo.

Que no sabemos si figura en las reformas del general Cassola.

### Extranjero.

#### JUBILEO DE LEON XIII.

A propósito del jubileo sacerdotal de Leon XIII acaba de abrirse una suscripción en Dunquerque á fin de que esta ciudad ocupe un lugar digno de su importancia en la exposicion vaticana. La pieza que van á ofrecer los habitantes será una naveta, emblema del tercer puerto de Francia.

Merced á las instrucciones comunicadas al artista por el Almirante Mr. Paris, el distinguido director del Museo Nacional de la Marina, la forma de esta naveta será como el de las embarcaciones que estaban en uso en el siglo XI época en la cual Dunquerque comenzaba á figurar en el comercio marítimo.

El R. P. Miguel de Maria, jesuita, Prefecto de estudios en la Universidad gregoriana, ha presentado al R. Pontífice, en nombre de los católicos chinos de Shang-hái, un rico estuche adornado de perlas y de pedrería, dentro del cual está contenida una felicitacion en caracteres chinos sobre una tela de damasco amarillo con arabescos y dibujos alegóricos. A esta felicitacion, doblada en forma de libro, segun el uso de la China, acompaña una traduccion en latin en la cual se expresan los sentimientos de amor filial que la cristiandad de Shang-hái profesa al Sumo Pontífice. Entre muchas firmas van las de ochenta jóvenes de las principales familias de la ciudad agregados á la cofradia de la Sma. Virgen dirigida por el jesuita Luis Lica, que ejerce el apostolado en aquellas regiones desde el año 1846.

Monsieur Matera, delegado apostólico en los estados de Colombia, ha ofrecido al R. Pontífice un magnífico altar completo, con su retablo, sacras, candeleros, copones, etc. es de maderá, primorosamente tallada en la República Argentina, donde M. Matera desempeñó antes el cargo de delegado apostólico.

El clero de Roma ofrece al Sumo Pontífice dos llaves de oro y plata como emblema del doble poder que ejerce Leon XIII.

Son tantos los dones que figurarán en la exposicion, que no siendo bastante capaz el local destinado en los jardines del Vaticano, en derredor de la Columna del Concilio, se ha determinado colocar los objetos más preciosos y de más valor en una de las galerías del Museo Clementino que corresponde á aquella parte de los jardines del Vaticano.

#### Inglaterra.

Segun noticias de Londres, se hacen grandes preparativos para la fiesta del Jubileo de la reina. Las idas y venidas de las familias reinantes en Europa despiertan la curiosidad del público, pero ningún personaje llama tanto la atencion general como el enviado de Leon XIII, Monsiñor Ruffo Scilla. Mañana martes celebrará la Misa mayor en la pro-catedral de Londres en presencia del Cardenal Manning, y está será la fiesta religiosa del jubileo. A ella asistirán el Cabildo Metropolitano y todos los hombres notables del Catolicismo en Londres, mientras tienen lugar las fiestas religiosas protestantes en la abadía de Westminster.

El Cardenal Manning ha puesto con gran solemnidad la primera piedra de una nueva iglesia católica en Londres. Asistían á la ceremonia el Capitulo de Westminster, la mayor parte del clero de la capital, el personal de la embajada de España, el duque de Norkolf y otros muchos personajes. La nueva iglesia está destinada á reemplazar la antigua capilla española, asociada por tanto tiempo á los recuerdos del Catolicismo en Inglaterra.

#### Alemania.

Dice *La Germania* de Berlín: Acabamos de recibir nuevos detalles de la audiencia concedida por el Papa á los peregrinos alemanes que han venido de Jerusalem.

El Padre Santo les ha exhortado á que permanezcan fieles y obedientes al Papa y á los

Obispos y unidos entre sí, asi como á poner toda su confianza en la prudencia y en la táctica de la Santa Sede, declarandoles que, como Gefe de la Iglesia universal, atiende con una solicitud particular á los intereses de la Iglesia de Prusia. Además les ha dicho que el *modus vivendi* actual, impuesto á los católicos prusianos, no contiene todo lo que habia exigido el Vaticano. Finalmente, el Papa ha manifestado la esperanza de que la Iglesia recobrará entera libertad y que á esto se dirigen las negociaciones que todavía no han terminado.

### DESPACHOS POSTALES.

#### Leipzig 18.

La audiencia de esta capital ha dictado sentencia en la causa seguida á varios alsacianos y loreneses acusados del delito de alta traicion por pertenecer á la Liga de patriotas franceses.

Los reos Bleck y Schiffmacher, han sido condenados á dos años de reclusion en un castillo, Trapp á un año y medio y Koschlin á un año; Jordan, Reybel, Freund y Humbert han sido absueltos.

#### Roma 18.

Ha volado el polvorin de Lecco (Italia) resultando cinco personas muertas y tres heridas.

#### Londres 18.

Segun despachos recibidos esta mañana ha estallado una revolucion en Honolulu, capital de las islas de Hawai en la Oceania.

Faltan detalles.

#### Paris 18.

El conocido escritor Alberto Delpit, expulsado recientemente de la Alsacia por orden del gobernador general de aquella provincia, publica hoy en el *Figaro* una carta dirigida á dicha autoridad demostrando la espantosa tiranía que los alemanes ejercen sobre la Alsacia y la Lorena, y la invencible adhesion del pueblo á Francia.

Añade que esta adhesion se ha confirmado plenamente en la vista de la causa seguida en la audiencia de Leipzig contra varios afrancesados.

#### Bruselas 19.

Se asegura que la expedicion de Stanley al Africa central encuentra serias dificultades.

Se añade que el célebre explorador teme que estalle una insurreccion entre su gente.

#### Lisboa 19.

El rey, acompañado del ministro de la Guerra ha estado en el campo de maniobras de Tancos presenciando los ejercicios de los ingenieros.

El rey que habia asistido ya á las maniobras de la artillería en el polígono de veudas se muestra muy satisfecho del estado de nuestras armas especiales.

#### Fabra.

### San Luis Gonzaga en Madrid.

Publica actualmente el erudito bibliógrafo señor Sancho Rayon (1) las cartas donde se manifiestan los personajes y circunstancias del viaje que hizo viniendo desde Austria á España la Emperatriz doña Maria, fundadora del Colegio Imperial de Madrid. Fué Doña Maria hija del Emperador Carlos V, esposa del Emperador Maximiliano II y madre de los Emperadores Rodolfo II y Matias. Entre los personajes que acompañaban á la ilustre Princesa figuran los padres de San Luis, D. Fernando de Gonzaga y Doña Marta de Tana, marqueses de Castiglione, y el mismo Santo, joven que contaba á la sazón unos doce años cumplidos de edad.

Sabido es que en atencion á la ilustre familia de Gonzaga y á la prianza que el marqués don Fernando gozó con el Emperador Carlos V. desvió Felipe II á San Luis para que sirviese de compañero al sucesor y heredero de la corona Felipe III, y que toda la corte de España quedó como extasiada y llena del aroma de santidad que despedía la presencia del joven angelical en la corte de nuestros reyes.

Cuentan sus biógrafos que jamás durante el viaje que hizo con la Emperatriz Doña Maria, ni mientras estuvo en la corte de Madrid, alzó sus ojos para mirar la deslumbradora belleza de tantas renombradas señoras como formaban entonces la pléyade de la monarquía soberana de ambos mundos.

San Luis se dedicó al estudio estando en Madrid, y de él dió gallarda muestra en la Universidad de Alcalá, siendo singularmente admirado el ingenio que desplegó en el cultivo de las ciencias exactas.

En 1583, casi dos años despues de su llegada á Madrid, oyó de los labios de Nuestra Señora del Buen Consejo, el día de la Asnccion, que Dios le llamaba á entrar en la Compañía de su Hijo.

Dícese que esta milagrosa imagen fué cedida por un caballero italiano á la iglesia del Colegio Imperial; y en efecto, las raras prendas ó caracteres de su escultura y dibujo artístico demuestran á toda luz que pertenece á la Escuela italiana. No falta quien cree que el generoso donante fuese el padre de San Luis, D. Fernando de Gonzaga, cuyo pecho esmaltaba la venera de una insigne Orden militar española. Como su padre, San Luis fué adscrito también á la noble cruzada de las Ordenes militares, y su retrato en preciosa efigie, que se conserva en la iglesia de Uclés, de la Orden de Santiago, es testimonio del ardor que desde su juventud le alentó, deseoso de verter toda su sangre en aras de la fé católica.

Pocos años gozó Madrid de la presencia de San Luis; porque habiendo llegado á esta corte á principios del año 1582, en los días en que Portugal, dueño de las Indias orientales y de gran parte del Africa, acababa de incorporarse á la corona de Castilla, ya se hallaba á mediados del año 1584 en Mantua, donde prosiguió sus estudios de filosofía y matemáticas. Murió en Roma á 21 de Junio de 1591. Veinte años más tarde Madrid presenció la pompa con la que el rey Felipe III y toda su corte celebraron el primer decreto de la Santa Sede que elevaba á San Luis al honor de los altares. Era entonces embajador de Austria en España el segundo hermano de San Luis, que sucedió á Rodolfo en el marquesado de Castiglione. El fué quien trajó las mira-

das de todos los asistentes para la solemne ceremonia en la iglesia del Colegio Imperial hoy Catedral de Madrid; y la majestad de la Casa de Austria, dominando en los dos imperios del mundo más vastos y dilatados que ha visto la luz del sol, rindió tributo de amor y veneracion al joven que, mártir de la caridad, protector de la juventud estudiosa y lucero brillantísimo de la Compañía de Jesús, vela desde el cielo por la conservacion y propagacion de la fé cristiana, y en particular por la unidad católica de España.

### Banco de España.

Por acuerdo del Consejo de gobierno, y para la formacion de la Compañía arrendataria de la renta de tabacos, se abre una suscripcion libre entre los accionistas del Banco de España, en la forma siguiente:

1.ª El capital que se ha de distribuir entre los señores accionistas será de diez y ocho millones de pesetas en treinta y seis mil acciones de la nueva Compañía, nominativas, de á quinientas pesetas cada una, parte de las ciento veinte mil acciones que han de formar el total capital de la misma, por sesenta millones de pesetas.

2.ª La suscripcion será libre y voluntaria entre los señores accionistas del Banco para significar con ella sus aspiraciones á que se les repartan acciones de la nueva Compañía en proporcion con las que posean del mismo Banco el día 27 de Junio corriente.

3.ª En las cartas en que se solicite la suscripcion, cuyo modelo se facilitará en las oficinas del Banco en Madrid y en las Sucursales, y al tenor de la regla precedente, los señores accionistas expresarán dentro de qué limite y acciones de la nueva Compañía, entre las que puedan corresponderles, quieren encerrar su participacion. Estas cartas de suscripcion se podrán firmar por los mismos accionistas ó por encargo de ellos.

4.ª Las acciones de la nueva Compañía que sobren por este concepto, ó por no haberse presentado á la suscripcion el total de accionistas del Banco, se adjudicarán, en proporcion tambien de las que tengan en el mismo Banco, entre los accionistas que, al tiempo de cumplir con lo prevenido en la regla 2.ª, hayan manifestado deseo de acrecer la participacion, en su caso. Los que la hagan se entenderá que se suscriben en firme por todo el número de acciones que pueda corresponder en ese segundo y último prorrateo.

5.ª Todas las porciones de acciones del Banco que no permitan se les adjudique por lo menos una accion de la nueva Compañía, se podrán agrupar sin necesidad de trasferencia, aunque pertenezca á diferentes accionistas, en términos de que completen el número necesario para obtener acciones en la distribucion proporcional á que se refieren las reglas 2.ª y 3.ª. A este efecto se tendrá en cuenta que para tener derecho á una accion de la Compañía se necesita reunir nueve acciones, por lo menos, del Banco de España.

6.ª La carta de suscripcion se presentará en las oficinas del Banco en Madrid ó en las sucursales, acompañando á ella la lámina ó láminas de extracto de acciones del Banco que justifique el derecho del accionista suscriptor, en la cual se hará la anotacion correspondiente.

Si las acciones pertenecieran á varios poseedores, bastará que firme uno de ellos el pedido, expresando en tal caso los nombres de las personas á cuyo favor se ha de entender hecha la suscripcion, á fin de que á estos nombres se puedan expedir las nuevas acciones que les correspondan, conforme á la distribucion que en el mismo pedido se consigne.

7.ª La suscripcion se abrirá el día 27 del corriente, asi en Madrid como en las sucursales del Banco, y se cerrará á las tres de la tarde del día 28 de Junio actual.

8.ª Cerrada la suscripcion y liquidada, luego que se reúnan los pedidos de las provincias con los de Madrid, se hará la adjudicacion por el Consejo de gobierno del Banco, conforme á las reglas precedentes, y se publicará oportunamente, anunciando los días en que se ha de hacer el pago inmediato del total importe de las nuevas acciones adjudicadas.

Se admitirá en pago del capital de las acciones adjudicadas el importe del dividendo que se reparta en 1.º de Julio próximo á las acciones del Banco de España.

9.ª Las acciones adjudicadas serán nominativas y los resguardos provisionales de ellas que se expidan al hacer el pago de su total importe, se extenderán á nombre de las personas que expresen la carta de suscripcion, cuidando de estampar en ella los dos apellidos.

Madrid 17 de Junio de 1887.—El secretario general, Juan de Morales y Serrano.

### NOTICIAS RELIGIOSAS.

Se han reanudado entre la Santa Sede y Rusia ciertas negociaciones para llevar á cabo la tan deseada conciliacion religiosa. A pesar de las dificultades que proceden de altos personajes muy apegados á la ortodoxia cismática-rusa en San Petersburgo, parece que el Vaticano no desespera de obtener del gobierno del czar la ejecucion completa del convenio firmado en 1883 entre las dos potestades, el alzamiento del destierro del Obispo de Wilna, la tolerancia de la lengua nacional para la ensenanza del catecismo y la predicacion, y por último, un tratamiento legal y exento de molestias administrativas para los cismáticos que se conviertan al Catolicismo y para los sacerdotes católicos que reciban estas abjuraciones.

Se halla vacante en la Capilla Real una plaza de contralto tercero con dotacion de dos mil pesetas anuales.

La suscripcion abierta por indicacion del diputado alemán Windthorst para erigir una iglesia católica en Hannover asciende á 500.000 francos.

Tres obras de importancia están haciéndose actualmente en España: la catedral de Madrid, el frontis de la de Barcelona y la iglesia de la Sagrada familia de dicha ciudad; las tres van adelantando y serán por muchos siglos testimonio de la piedad que aun hay en el nuestro en

medio de la indiferencia que domina á tantos hombres desgraciados.

El Emmo. Cardenal Arzobispo de Westminster ha dirigido al clero de su Archidiócesis una circular disponiendo que hoy, que es el día fijado por el gobierno inglés para celebrar una funcion religiosa en la abadía de Westminster, en accion de gracias por el Jubileo de la reina Victoria, se celebre en todas las iglesias Misa solemne de la Santísima Trinidad, despues de la cual se expondrá el Santísimo y se cantará el *Te Deum*.

La medalla conmemorativa del décimo año del Pontificado de Su Santidad se repartirá, segun costumbre, á fin de este mes en la fiesta de San Pedro. Representa por medio de figuras alegóricas el feliz resultado de la mediacion pontificia en la cuestion de las islas Carolinas.

Otra medalla especial se hará para conmemorar el Jubileo Sacerdotal de Su Santidad.

Nuestro amantísimo Padre ha recibido una carta muy expresiva en la que le ofrece su filial adhesion el príncipe Pablo Mecklemburgo, que acaba de convertirse al catolicismo.

En edicto del obispo de Tarbes, de 27 de Mayo último declara el Prelado que hay empresas industriales que explotan el nombre, las medallas y el agua de Nuestra Señora de Lourdes, y que ninguna de ellas está protegida por su autoridad que deplora y condena dichas empresas.

Ha sido secularizado el antiguo hospital de San Eugenio de Paris, donde prestaban servicio asistiendo á los niños enfermos las Hijas de San Vicente de Paul. Al abandonar aquel establecimiento de caridad, las Hermanas fueron objeto de una manifestacion de simpatía por parte del pueblo.

### NOTICIAS AGRÍCOLAS Y COMERCIALES

La filoxera sigue infestando nuevas comarcas en Italia.

Ultimamente se han descubierto varios focos en Bombacaro, provincia de Catania.

Se hacen gestiones para convocar un congreso filoxérico.

En Cette (Francia) se han contratado en la última semana importantes partidas de vinos de España, pero los precios no han tenido alteracion.

La exportacion de vinos por la bahía de Cadiz se ha animado bastante, habiéndose exportado, entre otras muchas partidas, 512 botas para Londres, 222 para Liverpool, 262 bocoyes y 77 botas para Montevideo, 139 botas para Glasgow y otras 119 para el Havre.

Para la Habana se han expedido 43 botas, 700 cajas y otros envases.

A los muchos pueblos de la provincia de Huesca que citamos en los últimos números como fuertemente castigados por las nubes de piedra, tenemos hoy que añadir los de Huerto y Siemmo, en cuyos términos ha hecho tambien grandes daños el terrible meteoro.

La piedra fué tan copiosa que en algunos puntos llegó á medir, despues de la tempestad, más de medio metro de altura.

La filoxera ha invadido algunos viñedos de Funkirchen (Hungria).

Este suceso ha causado profunda emocion en todo aquel vecindario.

Durante el mes de Mayo se han exportado por el puerto de Pasajes más de 50.000 hectólitros de vino para diferentes puntos.

El Consejo Superior de Agricultura ha formulado un interrogatorio que ha remitido á los gobernadores de provincia, con objeto de abrir una informacion sobre plagas del campo, para despues púes gestionar cerca del gobierno las medidas precisas y necesarias para la aminoracion y destruccion de aquellas.

A 1.708.358 Kilogramos asciende el vino que ha pasado por la estación de Port-Bou en direccion á Francia desde el día 4 al 11 de Junio.

La muestra que ostentan los olivares de la comarca de Calatayud es abundantísima, cosa que tambien ocurre en Tortosa y otros puntos de España. Si la florescencia no se malogra, se puede esperar una cosecha abundante de aceitunas.

En la sesion celebrada el lunes 13 por el Consejo de administracion de la Sociedad española vitícola y enológica, se dió cuenta de haberse presentado en la provincia de Salamanca una nueva enfermedad de la vid, desconocida hasta ahora, y que la destruye por completo en poco tiempo, habiéndose desarrollado en la hacienda de San Martin de Mar, en Fregenda, propiedad del señor marqués de la Viesca, quien remite dos cepas, una muerta ya y la otra muy enferma, las que tan luego como lleguen serán estudiadas por la Sociedad para averiguar cuál es la enfermedad que tienen y el medio de combatirla.

### NOTICIAS GENERALES.

Durante la última semana el efectivo metálico existente en las cajas del Banco de España ha bajado de 305.133.017 pesetas á 303.332.307.

La cartera de Madrid acusa aumento, pues, de 698.968.132 ha subido á 700.984.000.

Tambien los billetes en circulacion están en alza; el sábado último sumaba 587.088.875 contra 582.415.975 pesetas que sumaban el día 11 de este mes.

Las cuentas corrientes en Madrid aparecen en el último balance con estos datos: 156.274.8860 el día 18 y 156.878.625 el día 11. Las pesetas de las sucursales han tenido algun aumento: de 146.318.377 ptas. han subido á 148.475.338.

Las ganancias y pérdidas, realizadas y no

(1) Coleccion de libros raros y curiosos Tomo XVIII (en prensa.)

realizadas en Madrid y provincias, ascenden al día 11 de junio á 15.030.106 pesetas y el sábado último sumaban 15.205.950.

Las reservas de contribuciones han subido de 44.142.963 pesetas á 44.933.386.

En Málaga se instruye causa sobre sustracción de valores no declarados de una carta certificada procedente de París.

Los periódicos vascongados dan la noticia de que la industriosa y floreciente villa de Eibar, cuyo nombre circula por todo el mundo grabado en las excelentes armas ó artísticas filigranas, que produce, se dispone á reunir en curiosa é interesante exposición todos los productos de su acreditada é importante industria.

Según parece, Eibar quiere aprovechar el viaje de la regente á las Provincias Vascongadas para exhibir ante ella, en los salones del palacio del marqués de Santa Cruz todos los elementos de su variadísima y peculiar industria.

El gobierno francés ha disminuido en 35.000 francos anuales la cantidad que destinaba á los emigrados españoles.

Según telegramas de Orán, efecto de la carencia de trabajo que se experimenta en Argentina, regresan á España muchos de los que emigraron presumiendo les iría mejor que en su patria.

Parece que el ministerio de Fomento ha concedido 15.000 pesetas de aumento á la consignación de este año económico, para continuar los estudios de desviación del río Júcar.

La reina Victoria ha aceptado de la colonia inglesa de Sevilla, una mantilla española, que se ha enviado á Inglaterra dentro de una magnífica caja de hierro y oro, construida en Eibar.

Ya ha aprobado el Congreso el crédito de un millón de reales para la extinción de la langosta: crédito que fué primeramente negado en el seno de la comisión de presupuestos.

Una de las últimas tormentas que han descargado en la provincia de Jaen ocasionó varias desgracias.

Se dirigian cuatro arrieros de la aldea de Montizon á la Venta de los Santos, cuando les cogió en el camino una horrosa tempestad.

Los arrieros se refugiaron bajo un árbol.

Una de las exhalaciones cayó sobre el grupo, dejando muerto instantáneamente á uno de aquellos y en grave estado á los otros dos.

Dos de los asnos que conducian, quedaron también malparados.

GACETILLAS.

Los excesivos calores de la semana última han ocasionado varias tempestades que puede temerse hayan producido perjuicios considerables en los campos.

El domingo á la tarde descargó en esta ciudad una fuerte borrasca acompañada de truenos y relámpagos y algo de granizo.

Se nos dice que la tempestad del domingo ha dejado sensible recuerdo en pueblos cercanos á Pamplona, como son Ansoain y Artica, donde según voz pública el granizo ha causado daños de importancia en las mieses.

Por los agentes municipales han sido denunciadas varias mujeres que produjeron un gran escándalo en la casa núm. 13 de la Cuesta del Palacio.

El ayuntamiento de Cizur ha dispuesto arrendar las yerbas de verano para 600 cabezas de ganado lanar desde el 29 del corriente á igual fecha del mes de Setiembre.

El acto de la licitación se verificará el día 24 del actual.

El mismo día se verificará el remate de las pieles de lana y pelo y vientres del ganado que se mate en el término de un año, en la villa de San Martín de Unx.

Para la elaboración de once mil cuatrocientas cincuenta y dos cargas de carbon se subastará el día 27 en el valle de Anué, la leña necesaria.

En el pueblo de Viscarret se hallan acorralados dos potros que se venderán en pública subasta si el dueño de los mismos no los reclama en el término de diez días.

El Boletín Oficial publicó ayer la relación de los individuos que han sido nombrados vocales de las juntas municipales de sanidad en los pueblos del partido judicial de Pamplona, para el bienio de 1887-89.

La junta de esta capital la componen los señores siguientes: presidente, el Sr. Alcalde; vocales en concepto de profesores: D. Antonio Gayarre, médico; D. Francisco Buñen, cirujano; D. Nicasio Iribarren, farmacéutico y D. Juan Monasterio, veterinario.

En las oficinas del gobierno civil no se nos comunicó ayer ninguna noticia referente á sucesos ocurridos en esta provincia.

La procesion y festividad del Córpus se celebró con la solemnidad acostumbrada en la parroquia de San Nicolás en la mañana del último domingo.

La procesion con el Santísimo Sacramento salió del templo por una de las puertas que da á la plazuela entrando por la otra.

A la misma hora se celebraba igual festividad en el templo de las MM. Dominicas. Las calles de Pellejería y Descalzas que fueron las que recorrió procesionalmente Su Divina Majestad se hallaban vistosamente engalanadas.

También aquí fué crecida la concurrencia de fieles, viéndose completamente ocupado de gentes las aceras de ambas calles lo mismo que los balcones y ventanas.

El insigne jesuita R. P. Mendive acaba de publicar una nueva edición en latin de su obra de filosofía, la cual lleva por título Instituciones Philosophia scholastica ad mentem divi Thomae ac Suarezii.

Además del circo pamplonés del Sr. Labarta se han levantado en los glasis de la Taconera algunos barracones, donde se ofrecerá al público durante las próximas ferias de San Fermín diversos espectáculos.

Como conclusion de la novena en honor del Sagrado Corazon de Jesús se celebraron anteayer en la iglesia de Santo Domingo cultos solemnísimos.

Por la mañana hubo comunión general de los asociados y más tarde se celebró una misa solemne en la que predicó el elocuente y sábio jesuita navarro R. P. Artola, cuyo discurso fué tan notable como el que durante la novena ha pronunciado.

Pena é indignacion nos ha producido la lectura de estas líneas que cortamos de un diario de Tudela.

Un hecho salvaje se ha cometido esta mañana en nuestra santa iglesia catedral.

Alguno ó algunos de esos que solo viven para cometer torpezas han tenido la sacrilega idea de romper los manteles que cubren la mayoría de los altares, aprovechando, sin duda, la hora en que no acostumbra haber concurrencia en la iglesia.

Los autores de este hecho para el que no encontramos calificativo no han sido habidos hasta la hora en que estas líneas escribimos.

La Asociacion de Jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará el novenario solemne de su Santo Patrono, con el Santísimo expuesto, sermón y gozos cantados, dando principio hoy á las siete y media de la tarde en la parroquia de San Agustín.

Nota.—Estando el expuesto diario de dos horas en la misma iglesia, durante el novenario, la exposición se hará á las seis y media en los días de trabajo.

Bajo el tipo de 1.500 pesetas se sacará á remate el día 23 del actual, por término de dos años, el arriendo de la carnicería del lugar de Abárzuza.

Los exámenes generales de los alumnos del colegio que tienen en esta capital los Sres. Huarte hermanos, se celebrarán hoy y mañana, bajo la presidencia del señor párroco de la Iglesia de San Agustín, D. Modesto Perez Aoz, licenciado en Sagrada Teología.

Bajo la presidencia de nuestro querido amigo D. Miguel Martínez de la Peña, dieron principio ayer los exámenes de los alumnos de la escuela municipal de música.

Se asegura que no solo en los términos de Ansoain y Artica sino en jurisdicción de esta capital causó grandes perjuicios la granizada del domingo.

Dicen de Corella que es tan escaso el calor que allí se siente, que los jornaleros le han cobrado mucho miedo y solamente trabajan de cuatro y media de la mañana á una de la tarde.

La exportación de vinos se ha reanimado bastante y las buenas clases se cotizan de 8,50 á 9,75 reales cántaro.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el anuncio que publicamos con el epígrafe A los industriales.

El día 24 del corriente mes hará su profesion religiosa en el convento de Agustinas de Sangüesa la novicia y organista del mismo Sor Maria de los Dolores, natural de Peralta y que en el siglo se llama D.ª Dolores Silvestre.

El acto se verificará con toda solemnidad y en él predicará el R. P. Caseda, de la Orden de Capuchinos.

SECCION RELIGIOSA.

Martes.—San Luis Gonzaga. En San Agustín.—A las diez misa solemne con sermón. A las seis y media de la tarde se ex-

pondrá S. D. M. y despues principiará la novena de San Luis en cuyo acto predicará el R. P. Artola, de la Compañia de Jesús.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

Table with 2 columns: ARTICULOS and PRECIO. Lists various agricultural products and their prices.

ULTIMA HORA.

TELEGRAMAS (DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 20 (10,15 n.) En el Congreso se ha leído el proyecto de ley electoral.

Romero ha promovido un vivo incidente sobre el supuesto acuerdo de Martos con Cánovas contestando Martos y Puigcerver.

Madrid 20 (10,40 n.) En el Congreso ha terminado la totalidad del presupuesto de ingresos.

En el Senado se ha discutido sobre la informacion agrícola y se ha aprobado el anticipo para la exposicion de Barcelona.

Madrid 20 (11 30 n.) Han sido presentadas 102 enmiendas al proyecto de ley constitutiva del ejército.

Dicese que el Banco ha ofrecido al gobierno noventa millones de pesetas para sus atenciones.

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

Aparato pulverizador, Tena, para aplicar las mezclas liquidas contra las enfermedades de la vid, especialmente para el Mildew.

Serrería mecánica á vapor Maderas de Pinavete del monte Irati únicos concesionarios.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Aguas de Panticosa. En la administracion de diligencias, Fonda de la Union, hay un gran depósito de dichas aguas en botellas bien condicionadas, al por mayor y detalle.

Casiano Diaz

Compra y venta de valores del Estado. Cambio de moneda de todas clases.

Grandes almacenes de papel de hilo, algodón, y variedad en de cartas y sobres de todas clases y tamaños.

Objetos de escritorio en infinidad de caprichos Devocionarios Tenemos magníficos y de las mejores ediciones á precios económicos.

VENTA. El que quiera interesarse en la compra de herramienta de cerrajería, por fallecimiento de su dueño José Bea, puede acudir, Navarrería 5, donde informará.

BAÑOS.

La sociedad que tiene á su cargo el establecimiento del paseo de Valencia, de esta ciudad participa á sus numerosos favorecedores que, desde hoy hasta el 30 de Setiembre próximo, se servirán todos los días, de seis de la mañana á ocho de la noche, baños frios y calientes preparados en magníficas y espaciosas pilas de zinc y mármol, duchas, baños de asiento y de lluvia, etc., etc.; y que para mayor comodidad de los señores bañistas hay tambien un variado surtido de jabones, esencias y otros artículos de tocador.—Riezu y Compañía.

TRASLADO.

El cirujano dentista D. Mariano Rubio ha trasladado su gabinete en la Plaza de la Constitucion núm. 33, 3.º donde continuará sirviendou á su clientela con la misma prontitud y esmero que tiene demostrado.

HERNIAS (vulgo quebraduras) Curacion segura y radical por el celebre Mr. Eugenio Favette herniario especialista de Francia, tan renombrado ya en Cataluña por sus numerosas curaciones.

L. DUTOR, dentista. Especialidad en dentaduras artificiales, facilidad y esmero en operaciones de la boca. Plaza del Castillo, núm. 8. 3.º

Vínculo de Pamplona. A las 11 de la mañana del domingo próximo 26 del actual y bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en el local administracion, tendrá lugar la subasta para el arriendo del estiercol.

A los industriales. Motores de gas. Los más utiles y económicos, aplicables á todos los ramos de la industria.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

Se vende el hermoso libro «Florecitas de San Francisco de Asis.» Crónica Italiana de la edad media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden tercera.

# La Vida Cristiana

DE  
SAN FRANCISCO DE SALES.

Documentos y ejemplos sacados de las obras y de la vida del Santo Doctor, por un Misionero de San Francisco de Sales, traducidos por D. Vicente Orti y Escolano.

"La Vida Cristiana," es un precioso Manual no solo de piedad, sino de todas las demás virtudes, que puede servir de guía constante á todas las almas, cualquiera que sea su estado y condicion. El mérito de este libro consiste en haber reunido su autor, por orden de materias, los lugares más notables de las obras, cartas y sermones de San Francisco de Sales, formando con las palabras mismas del Santo un precioso tratado de las virtudes cristianas. Por vía de complemento, lleva un apéndice tambien escrito por San Francisco de Sales, en que se contienen los ejercicios ordinarios de piedad, merced á los cuales puede servir este libro de excelente devocionario. Muy propio para regalos y adecuado premio de las casas y colegios religiosos.

Precio de cada ejemplar en rústica, UNA PESETA CINCUENTA CENTIMOS.  
Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA.

## ÁNGELA

POR CONRADO DE BOLANDEN.

NOVELA SOCIAL

Traducida y publicada por la revista  
LA CIENCIA CRISTIANA.

Esta preciosa novela, así como la no menos interesante RAFAEL, que tan justa estima va adquiriendo entre nosotros, son verdaderas joyas de la literatura católica alemana. Su autor es un insigne sacerdote, inflamado en el más ardiente celo por la cristianización de las ideas y de las costumbres, combatidas tanto hoy por la incredulidad y el vicio. Entre los tipos y caracteres originales que en esta novela se ofrecen, descuella la heroína que da nombre á la obra, dechado y ejemplo primoroso de los encantos que deben adornar á la mujer, no sólo para su propio bien y perfeccion, sino para cautivar en obsequio de Dios y de la virtud el corazón de los hombres y hacer el encanto y felicidad de la familia.

Un volumen lindamente impreso y en buen papel 2 pesetas.

Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA y remite por correo previo el pago de 2 pesetas, más 5 céntimos por el sello de franqueo.

## RETRATOS

de D. CARLOS y de su augusto hijo D. JAIME

Se vende al precio de una cincuenta pesetas en la administracion de este periódico, y se remite por correo enviando su valor al hacer el pedido, acompañando un sello de cinco céntimos por cada ejemplar.

Tambien se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales. tamaño grande y 5 en pequeño.

## BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

PEDRO H. DEL VALLE

DELEGADO DE LA

AGENCIA GENERAL DE PROPAGANDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA  
en Zaragoza, Huesca, Logroño, Alava y Navarra

"El Banco Hipotecario de España," presta con primera hipoteca al 5 y 1/2 por 100 anual, sobre fincas rústicas y urbanas, reembolsables paulatinamente por anualidades de 5 á 50 años, dando hasta la mitad de su valor sobre éstas y hasta la tercera parte sobre olivares, viñas y arbolados. La cantidad que se destina para su reembolso, varía según su duracion.—En una operacion de préstamo por 50 años, pagando anualmente por interés, comision y amortizacion 6,49 por 100, el prestatario al final de los 50 años, ha reintegrado al Banco el capital é intereses, quedando por consiguiente liberadas las fincas que hipotecó el prestatario.—Los señores propietarios de fincas rústicas y urbanas, pueden dirigirse para más detalles y peticiones de préstamos, al despacho de

Pedro H. del Valle.—4 y 6, Pino, 4 y 6.—Zaragoza.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromo y litografías en todas las dimensiones. Alegorias y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

# EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.

Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:

En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gonzalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe, D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Aranz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco Sanchez Sola.—En Barasoin, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa) D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.<sup>a</sup> Zaro.—En Tafalla, don Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, Don Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zalduendo.

# DOGMA Y RAZON,

REVISTA DECENAL

Publicada por la Biblioteca

## La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro  
Dr. D. Francisco Mateos Gago  
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldú  
Dr. D. Félix Sardá y Salvany  
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento correspondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca *La Verdadera Ciencia Española*, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Biblioteca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la *Verdadera Ciencia Española*.

## EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edicion (con el decreto de la Sagrada Congregacion del Indico), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

## PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalismo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

Tambien se halla de venta en la administracion del periódico EL TRADICIONALISTA, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en casa de los señores Corresponsales.

## LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

**CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.**

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotas, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, que entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.



## A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

**SOLIDEZ.**—Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

**UTILIDAD.**—Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

**ELEGANCIA.**—Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

**ECONOMIA.**—En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

**PRECIOS.**—Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

**Fermin Ardanaz, Tecenderias, 35, Pamplona.**